

ciudad de san antonio
elección de
bonos
por \$115 millones

4 de noviembre de 2003

elección de bonos por \$115 millones

índice

panorama general

Página 3

proyectos por proposición

Proposición 1	Mejoras de Calles y Peatonales	Página 4
Proposición 2	Mejoras de Drenaje	Página 6
Proposición 3	Mejoras a Bibliotecas	Página 7
Proposición 4	Mejoras a Parques y Recreación	Página 8
Proposición 5	Mejoras de Seguridad y de Salud Pública	Página 11

proyectos por distrito del concilio de la ciudad

Mejoras de Impacto en la Comunidad	Página 12
Distrito 1 Mejoras	Página 12
Distrito 2 Mejoras	Página 12
Distrito 3 Mejoras	Página 13
Distrito 4 Mejoras	Página 13
Distrito 5 Mejoras	Página 13
Distrito 6 Mejoras	Página 13
Distrito 7 Mejoras	Página 14
Distrito 8 Mejoras	Página 14
Distrito 9 Mejoras	Página 14
Distrito 10 Mejoras	Página 14

información de votación anticipada

Página 15

Guía de Terminología de Elección de Bono

- ADA = Americans with Disabilities Act -- Ley de Estadounidenses con Deshabilidades
- CDBG = Community Development Block Grant -- Donativos de Desarrollo Comunitario
- FEMA = Federal Emergency Management Agency -- Agencia Federal de Administración de Emergencias
- HVAC = Heating, Ventilation and Air Conditioning -- Aire Acondicionado, Ventilación y Calefacción
- NEISD = North East Independent School District -- Distrito Escolar Independiente del Noreste
- TxDOT = Texas Department of Transportation -- Departamento Estatal de Transportación



elección de bonos por \$115 millones panorama general

Los residentes de San Antonio tendrán la oportunidad de votar el 4 de noviembre de 2003, en una emisión de bonos por \$115 millones que se compone de cinco proposiciones individuales. Estas proposiciones de los bonos, que **NO REQUERIRAN DE UN AUMENTO DE IMPUESTOS**, incluyen 113 proyectos por toda la ciudad de San Antonio que servirán para mejoras en las calles, drenaje, bibliotecas, parques e instalaciones de seguridad y de salud pública. La venta de los bonos para financiar proyectos aprobados se programará durante un periodo de tres años para evitar un aumento a los impuestos:

2004, Primer Cuarto — Primer año de venta de bono; empieza el trabajo en los proyectos.

2005, Segundo Año — Segundo año de venta de bono; se termina la mayor parte del trabajo de diseño; se terminan algunos proyectos.

2006, Tercer Año — Tercer año de venta de bono; se inicia la construcción en la mayoría de los proyectos.

2007, Diciembre — La construcción en todos los proyectos estará en proceso o estará substancialmente terminada.

proposición 1 Mejoras de Calles y Peatonales (30 proyectos)

Autoriza a la Ciudad de San Antonio a emitir y vender bonos de obligación general por una cantidad principal de **\$29,398,217** para construir calles y para mejoras peatonales, incluyendo drenaje y amenidades, iluminación en las calles, mejoras tecnológicas y de señalamiento, y para comprar los terrenos y derechos de vía necesarios para dichos propósitos.

proposición 2 Mejoras de Drenaje (13 proyectos)

Autoriza a la Ciudad de San Antonio a emitir y vender bonos de obligación general por una cantidad principal de **\$18,912,770** para construir instalaciones para el retiro de, y la protección de, excedentes peligrosos de agua y para adquirir los terrenos y derechos de vía necesarios para estos propósitos.

proposición 3 Mejoras a Bibliotecas (12 proyectos)

Autoriza a la Ciudad de San Antonio a emitir y vender bonos de obligación general por una cantidad principal de **\$3,965,000** para adquirir, construir, mejorar, renovar y equipar instalaciones para bibliotecas y para adquirir los terrenos y derechos de vía necesarios para estos propósitos.

proposición 4 Mejoras a Parques y Recreación (54 proyectos)

Autoriza a la Ciudad de San Antonio a emitir y vender bonos de obligación general por una cantidad principal de **\$27,224,013** para adquirir, construir y equipar parques e instalaciones culturales y recreativas y para mejoras, para hacerles adiciones a los parques y para adquirir los terrenos y derechos de vía necesarios para estos propósitos.

proposición 5 Mejoras de Seguridad y de Salud Pública (4 proyectos)

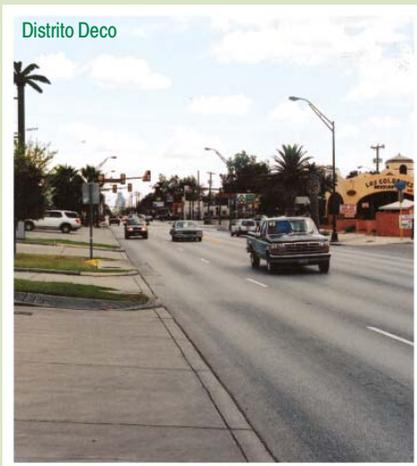
Autoriza a la Ciudad de San Antonio a emitir y vender bonos de obligación general por una cantidad principal de **\$35,500,000** para adquirir, construir, mejorar, renovar y equipar instalaciones de seguridad y de salud pública y para adquirir los terrenos y derechos de vía necesarios para estos propósitos.



Mejoras de las calles

mejoras de calles y peatonales

\$29.4 million



Distrito Deco



Brooks City-Base

Aceras en Adams Hill – de Horal a Dead End/\$261,000
Reconstruir aceras de acuerdo a estándares ADA, guarniciones, y aproximamientos a entradas de vehículos.

Blanco Road – de Hildebrand a Summit Fase I/\$960,000
Incluye calles, aceras, áreas verdes, y mejoras peatonales.

Brooks City-Base/\$600,000
Incluye mejoras de infraestructura de acuerdo con el Plan Maestro de Brooks.

Cincinnati – de Fredericksburg a IH-10/\$211,651
Reconstruye guarniciones, aceras, entradas de vehículos según se requiera; construye rampas para sillas de ruedas y la preparación y recubrimiento según se requiera.

Commerce Street – de Railroad a S. Palmetto/\$2,106,438
Restaura el pavimento y construye guarniciones, aceras, y mejoras a la apariencia de las calles (a ser combinado con \$4,100,000 en Fondos del Condado).

Cornell – de Brazos a Colorado/\$174,000
Construcción de nuevas guarniciones, aceras, y aproximamientos a entradas de vehículos.

Calles del Area de Culebra, Fase 4A – de Pettus a Culebra a Broadview/\$1,100,000
Reconstruye Pettus Road desde Culebra a Broadview con una zona de transición en Broadview con guarniciones, aceras, entradas de vehículos y drenaje subterráneo.

Distrito Deco – Mejoras de Apariencia y Aceras de Fredericksburg Road y el Edificio de Estacionamiento Travis – de Quentin a Kings Highway/\$950,000
Calles, aceras, áreas verdes, señalamiento, y alumbrado de Quentin a Kings Highway; adquisición, demolición, diseño, y construcción de desarrollo en el estacionamiento del Edificio Travis.

Calles del Area de Duke, Fase I de un Proyecto de Fases Múltiples/\$994,000
Reconstruye calles, guarniciones, aceras, y el drenaje necesario en Marquette de Stonegate a Wake Forest, en Varsity de Bandera a Wake Forest y en Wake Forest desde Stonegate a N. General McMullen.

Durango – de Trinity a Dead End/\$100,000
Proporciona financiamiento suplemental para mejorar el drenaje de las calles y reconstruye las calles con guarniciones, aceras, y aproximaciones de entrada de vehículos desde Trinity a Brazos. Sólo se construirán aceras desde Brazos a Dead End (a ser combinado con \$865,909 en fondos CDBG).

El Monte, Fase II – de Blanco a San Pedro/\$234,585
El financiamiento de la primera fase de un proyecto de una serie de tres fases para incluir la reconstrucción de North Flores desde El Monte a La Manda.

proposición 1

mejoras de calles y peatonales

Fay, Fase II, Parte 2/ \$1,183,000

Reconstruye Fay desde Midpoint entre Crittendon y Creighton al final de la Fase 1 Fay y de Applebee desde Fay a Deadend para incluir aceras, guarniciones, aproximación de entrada de vehículos y el drenaje necesario.

Houston y Paso a Desnivel de Commerce – Houston y Commerce en IH-37/\$108,562

Acera, áreas verdes, y mejoras de diseño en combinación con TxDOT-mejoras financiadas de diseño debajo de IH-37 (a ser combinado con fondos equivalentes de TxDOT y Rotary).

KellyUSA/\$2,600,000

Incluye mejoras de infraestructura de acuerdo con el Plan Maestro de KellyUSA.

La Manda – West Avenue to Buckeye/\$280,000

Reconstruye calles con guarniciones, aceras y aproximaciones de entrada de vehículos, y drenaje limitado.

Marbach Fase I – de Military a Pinn/\$4,430,751

Reconstruye calles con guarniciones, aceras y aproximaciones de entrada de vehículos, y drenaje necesario.

Ozark – de Erskine a Williamsburg/\$139,000

Reconstruye calles con guarniciones, aceras y aproximaciones de entrada de vehículos, y drenaje limitado.

Pearl Parkway – de Broadway a Avenue A/\$200,000

Incluye aceras, áreas verdes, calles, y mejoras peatonales.

Movilidad Peatonal & Proyectos de Relajamiento de Tránsito en el Distrito 1/ \$17,000

Proyectos de Aligeramiento de movilidad peatonal y de tránsito en vecindarios del Distrito.

Proyectos de Aligeramiento de Movilidad Peatonal y de Tránsito en el Distrito 4/\$534,000

Proyectos de movilidad peatonal, de aligeramiento de tránsito, y de drenaje de superficie en vecindarios del Distrito.

Mejoras en Redland Road – de Redland Woods a Jones-Maltsberger/\$355,000

Reconstruye el carril para voltear a la derecha en Jones Maltsberger, construye sistemas de aligeramiento de drenaje de superficie para reducir estancamientos.

Adquisición de Derecho de Vía del Corredor de Highway 281 Corridor – de 1604 a Stone Oak/\$400,000

Proporciona la adquisición del derecho de vía igualatorio de la Ciudad para U.S. 281 desde la conexión del Loop 1604 a Stone Oak (a ser combinado con \$3,600,000 en fondos de TxDOT).

Rosabel Street – de Culebra a Inez/\$1,372,000

Calles, aceras y drenaje desde Culebra a Inez.

Mejoras de Seguridad Escolar (Distrito 9)/\$75,000

Proporciona luces escolares intermitentes en las siguientes escuelas: Harmony Hills, Lamar, Hidden Forest, Coker y Eisenhower.

Programa Prioritario de Aceras Escolares (Distrito 7)/\$350,000

Construye aceras en las cercanías de las escuelas del Distrito 7.

Fase I Mejoras del Vecindario de Skyline – Calles Erin, Bell, Cisco y Middle/\$150,000

Mejoras de drenaje de superficie por todos los vecindarios.

Mejoras al Centro Médico del Sur de Texas /\$1,625,000

Proporciona fondos igualitarios de la Ciudad para continuar el financiamiento del sector privado de reconstrucción de señalamiento en intersecciones como las recomendadas en el Plan Maestro del Centro Médico y el estudio de tránsito (a ser combinado con hasta \$1,625,000 en fondos igualitarios de la Alianza del Centro Médico).

Southtown - South Presa – de Carolina a Lowell/\$310,000

Incluye aceras, áreas verdes, alumbrado y mejoras peatonales.

Stahl Road – de O'Connor a Judson/\$4,945,000

Incluye mejoras de tránsito de reconstrucción de calles a cinco carriles y el drenaje asociado.

Zarzamora – de 410 a Applewhite y Applewhite – de Zarzamora a Watson/ \$2,632,230

Instalar camellones con guarnición y con áreas verdes, señalamiento, alumbrado, y señalamiento de pavimento; todo esto en combinación con las mejoras de calles del Condado de Bexar (a ser combinado con \$27,400,000 en fondos de TxDOT y del Condado).



mejoras de drenaje

\$18.9 million

Mejoras de drenaje



Fase I de Drenaje de Alamo Farmsteads en Whitby desde Abe Lincoln a Leon Creek/\$1,500,000

Desarrollar un plan maestro de drenaje e implementar las Mejoras de la Fase I que incluyen el drenaje en Whitby desde Abe Lincoln a Leon Creek.

Drenaje en Ansley Boulevard 1091/\$2,050,000

Continúa un proyecto del Bono de 1999 para reconstruir Ansley desde Zarzamora a Wilma Jean y Rockwell desde Ansley a Janice Gail para incluir aceras, guarniciones, entradas de estacionamiento de vehículos, y drenaje subterráneo. Poner al día el canal desde 500 pies al oeste de Rockwell a Upper Six Mile Creek.

Mejoras de Drenaje en el Area de Cardiff y Honey Boulevard – de Aransas a Commerce/\$1,200,000

Construcción de conductos de desagüe para tormenta a lo largo de Aransas Avenue desde IH-10 a Honey Boulevard y reconstrucción de Honey Boulevard desde Aransas a Commerce para una anchura de calle de 30 pies, incluyendo guarniciones de concreto, aceras de 4-pies, rampas de sillas de ruedas, aproximación de entrada de vehículos, y mejoras de drenaje fluvial (a ser combinado con \$200,000 en fondos de CDBG).

Drenaje en el Area de General McMullen – de Dexter a Roselawn/\$1,147,000

Reconstruye Jamar con guarniciones, aceras, aproximación de entrada de vehículos y drenaje subterráneo desde Dexter a Roselawn.

Linda Lou – de Presa a Hackberry/\$570,000

Proporciona drenaje subterráneo en Linda Lou para eliminar el estancamiento de agua; rehabilitar el pavimento y guarniciones.

Desague de Marney Plaza/\$4,847,770

Construir mejoras de drenaje para incrementar la capacidad de los conductos existentes y proporcionar un desague para el Proyecto Rip-Rap 69.

Sistema de Advertencia de Peligro por Cruce de Agua en Oak Glen/\$300,000

Aparatos de advertencia y un sistema avanzado de advertencia de inundación en Cave Lane, Haskin, Kenilworth y Oak Glen.

Parte B de Fase II de Octavia #63/\$2,400,000

Reconstruye calles aledañas con guarniciones, aceras, aproximación de entrada de vehículos y sistema de drenaje subterráneo para tormenta en Hart al este de Weinberg, Weinberg-Division a Chalmers, y Chalmers-Weinberg a IH-35.

Fase I de Drenaje en el Area de Olympia/\$1,500,000

Mejora el desagüe de drenaje en el area de Warner y Olympia; primera fase de un proyecto de fases múltiples.

Fase I de Drenaje en el Area de San Pedro/Huisache/\$1,500,000

Mejora el canal de desagüe y mejoras limitadas en Mulberry, Agarita, San Pedro, Breeden y Huisache; primera fase de un proyecto de fases múltiples.

Sinclair Road en Rosillo Creek/\$1,500,000

Elimina el cruce de aguas peligrosas en Sinclair Road en Rosillo Creek.

Parte Superior de Olmos Creek/\$98,000

Proporciona fondos igualitarios de la Ciudad para adquirir cinco propiedades residenciales y 10 lotes residenciales desocupados en Sleepy Hollow que están en el área de inundación de Olmos Creek.

Sistema de Advertencia de Cruce Peligroso por Inundación en Weidner/\$300,000

Apoya el sistema avanzado de advertencia por inundación con luces intermitentes en Weidner Road en Leonhardt Road.

Mejoras de drenaje



proposición 2



Colecciones de las bibliotecas



Biblioteca de Brook Hollow



Construcción de las bibliotecas

mejoras a bibliotecas

\$3.9 million

Fuente de Energía Alternativa Para el Proyecto de la Biblioteca de Hausman/\$50,000

Apoya el proyecto de demostración de energía y medio ambiente en la propuesta Biblioteca de Hausman en la esquina de Asuman y Woller.

Actualizaciones en la Biblioteca de Brook Hollow/\$278,000

Actualizaciones en el edificio de la Biblioteca de Brook Hollow, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo como se recomienda en el estudio de análisis de las condiciones de las instalaciones de toda la ciudad.

Realce de las Instalaciones de la Biblioteca y de sus Colecciones/\$47,000

Actualizaciones del edificio de la Biblioteca Cody, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo, como se recomienda en el estudio de análisis de las condiciones de las instalaciones de toda la ciudad y el realce de las colecciones de la mencionada biblioteca.

Expansión del Estacionamiento de la Biblioteca Cody/\$230,000

Diseño y construcción del estacionamiento a través de un acuerdo con el Distrito Escolar Independiente del Norte.

Actualizaciones a la Biblioteca Cortez/\$150,000

Actualizaciones al edificio de la Biblioteca Cortez, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo como se recomienda en el estudio de análisis de condiciones de instalaciones de toda la ciudad.

Actualizaciones a la Biblioteca Forest Hills/\$230,000

Actualizaciones al edificio de la Biblioteca Forest Hills, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, y actualizaciones del techo como se recomienda en el estudio de análisis de instalaciones de toda la ciudad.

Expansión, Actualizaciones de la Biblioteca de Hausman Road/\$1,180,000

Pies cuadrados adicionales a la nueva biblioteca del Distrito 8 en Hausman Road para asegurar que cuenta con un salón de reuniones comunitarias más grande, laboratorios de computadoras, espacio adicional de oficina, y realces a la biblioteca.

Proyecto de Estabilización de la Biblioteca Hertzberg/\$500,000

Este proyecto consiste de estabilización interior y exterior del actual edificio Hertzberg. El proyecto proporcionará lo necesario en arquitectura e ingeniería y otros servicios así como hacer cumplir los códigos de seguridad contra incendios y para proteger la vida, sistemas eléctricos, sistemas de aire acondicionado y de calefacción, plomería, techo, fachada, y sitio (a ser combinado con \$250,000 en fondos de bonos propuestos por el Condado).

Actualizaciones de la Biblioteca Johnston/\$150,000

Actualizaciones al edificio de la Biblioteca Johnston, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo como se recomienda en el estudio de análisis de las condiciones de instalaciones de toda la ciudad.

Actualizaciones a la Biblioteca McCreless/\$100,000

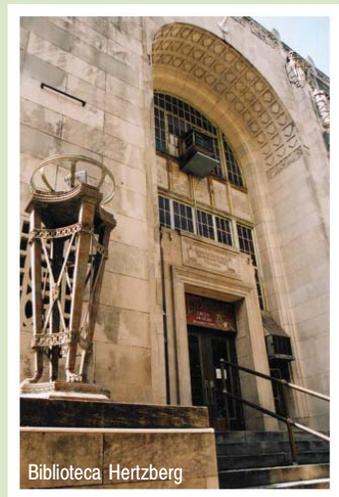
Actualizaciones al edificio de la Biblioteca McCreless, que incluyen aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo como se recomienda en el estudio de análisis de las condiciones de instalaciones de toda la ciudad.

Biblioteca del Noreste – Roosevelt High School/\$900,000

Los fondos se utilizarán para proporcionar servicios de biblioteca a la comunidad a través de un proyecto conjunto entre la Ciudad y el Distrito Escolar Independiente del Noreste en un nuevo edificio que se propone para Roosevelt High School.

Actualizaciones a la Biblioteca Pan American/\$150,000

Actualizaciones al edificio de la Biblioteca Pan American, que pueden incluir aire acondicionado y calefacción, plomería, actualizaciones eléctricas y del techo como se recomienda en el estudio de análisis de las condiciones de instalaciones de toda la ciudad.



Biblioteca Hertzberg

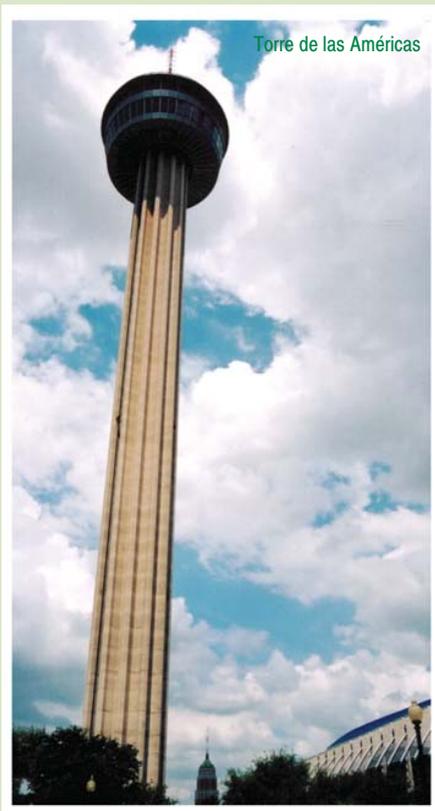
proposición 3



Parque Woodlawn Lake

mejoras a parques y recreación

\$27.2 million



Torre de las Américas

Mejoras al Parque Al Forge/ \$150,000

Alumbrado y rehabilitación del campo de juego, y mejoras generales al parque.

Sendero para Caminar en el Parque Alderete/\$200,000

Desarrollo de un sendero para caminar.

Mejoras al Parque Arnold/ \$150,000

Mejoras al área de juegos y al pabellón; rehabilitación del techo del gimnasio.

ADA en los Jardines Botánicos y Adquisiciones en Funston/\$800,000

Actualización del acceso ADA para ir de los edificios al área de los jardines, reparaciones al pavimento y área para caminar, y adquisición de terrenos y propiedades en Funston para expandir las instalaciones.

Parque Brackenridge – Rehabilitación de los Jardines Japanese Tea /\$750,000

Rehabilitación de los históricos Jardines Japanese Tea incluyendo irrigación, albañilería, áreas verdes, alumbrado, reparaciones estructurales, y el pabellón.

Mejoras al Parque Cathedral Rock Nature /\$235,000

Mejoras generales al parque que incluyen senderos, alumbrados, y un área de juegos.

Cambio de techo en el Centro Comunitario del Parque Cuellar/\$236,000

Cambio del techo en el Centro Comunitario.

Desarrollo de Canchas de Soccer del Distrito 4/\$250,000

Desarrollo de canchas de soccer en el Colegio Palo Alto u otros edificios educativos.

Adquisición de Terreno y Desarrollo para Parque en Distrito 6/\$239,124

Adquisición de terreno y desarrollo de parque en el Distrito 6.

Rehabilitación de la Piscina de Distrito 6 – Parques de Westwood Terrace, New Territories y Cuellar/\$465,000

Rehabilitación de piscinas, lo que incluye modificaciones tipo ADA y renovación del área alrededor de la piscina, las regaderas y el sistema de filtración para cumplir con los códigos de salud estatales y de la ciudad.

Adquisición de Terrenos para Parques/Campos Deportivos Comunitarios en el Distrito 9/ \$500,000

Adquisición de propiedades para parques comunitarios en asociación con proyectos de Distrito Escolar Independiente del Noreste.

Mejoras de Servicio de Agua en los Parques Eisenhower y Friedrich/\$595,000

Proporciona la conexión de las instalaciones del parque a los servicios de agua de la ciudad.

Mejoras al Parque Father Benavides/\$100,000

Mejoras y rehabilitación general a las instalaciones del parque.

Mejoras al Parque Friesenhahn/\$100,000

Rehabilitación de las instalaciones para día de campo, el pabellón, y mejoras al sendero al actual estanque, y modificaciones tipo ADA.

Mejoras al Parque Golden Community/\$150,000

Desarrollo de área de juegos y mejoras generales al parque.

proposición 4

mejoras a parques y recreación

Desarrollo de Sitio y Adquisición de Terrenos para Parque de Hausman Road/\$650,000

Adquisición de propiedades adyacentes al actual sitio del parque/biblioteca para desarrollo del parque para aumentar el complejo y que incluya un campo deportivo.

Mejoras al Parque Heritage Neighborhood/\$185,000

Desarrollo de una cancha cubierta de basketball y áreas para caminar.

Desarrollo de Hillside Acres Gardens /\$100,000

Desarrollo de una propiedad de la Ciudad para convertirla en parque y jardines comunitarios.

Cercado de Cementerios Históricos de la Ciudad/\$50,000

Colocación de cerca en partes de los cementerios históricos del este de la ciudad.

Desarrollo de Parque Ingram Hills/\$131,000

Desarrollo de mejoras básicas para el parque y senderos para caminar.

Mejoras al Parque Jimmy Flores/\$120,000

Desarrollo de un techo para una cancha de basketball que ya existe.

Mejoras al Parque Lackland Terrace/\$180,000

Desarrollo de un área de juegos, un gazebo, y un pabellón.

Mejoras al Parque Lakeside/\$400,000

Desarrollo de mejoras básicas para el parque.

Mejoras al Parque Las Palmas/\$200,000

Rehabilitación general y mejoras a las instalaciones del parque.

Mejoras al Parque Los Angeles Heights/\$150,000

Las mejoras generales al parque incluyen una cancha iluminada para basketball.

Market Square: Rehabilitación de Farmer's Market/\$419,000

Rehabilitación al edificio de Farmer's Market incluyendo iluminación, arreglo del techo, aire acondicionado y calefacción, y otras mejoras generales.

Mejoras y Rehabilitación del Parque McAllister/\$1,227,000

Rehabilitación de pabellones, áreas de juegos, senderos, y modificaciones tipo ADA y otras mejoras generales al parque.

Desarrollo del Parque McClain/\$100,000

Desarrollo de mejoras básicas al parque.

Mejoras al Parque Medina Base Road/\$150,000

Desarrollo de una plaza para patinar incluyendo una sección de concreto y componentes portátiles para patinar.

Mejoras al Parque Miller's Pond/\$100,000

Mejora el estacionamiento, los campos de juego, y el acceso a las canchas de football y al estacionamiento del área de canchas de football.

Mejoras a los Senderos de las Misiones/\$1,032,764

Construcción de un sendero para andar en bicicleta a lo largo del Río San Antonio desde Lone Star Boulevard a Eagleland Drive cerca de Brackenridge High School y mejoras de calles aledañas.

Mitchell Lake/Land Heritage Institute/\$1,450,000

Adquisición y mejoras de terreno para tener un espacio abierto continuo y una zona de amortiguamiento entre las dos propiedades y el desarrollo de un sistema para andar en bicicleta.

Mejoras al Parque Monticello/\$55,000

Desarrollo y mejoras del parque.

Mejoras al Mud Creek/\$100,000

Desarrollo de mejoras básicas para el parque que incluyen el desarrollo de senderos, acceso, señalamiento, y otras mejoras que se requieren.

Museo Americano/\$400,000

Proporciona fondos igualitarios de la Ciudad para continuar el financiamiento privado en el desarrollo del Museo Americano.

Mejoras al Parque Nani Falcone/\$750,000

Desarrollo de mejoras generales al parque que incluyen senderos, amenidades del parque y realce del drenaje y de terrenos pantanosos.

Desarrollo del Parque Northampton/\$235,000

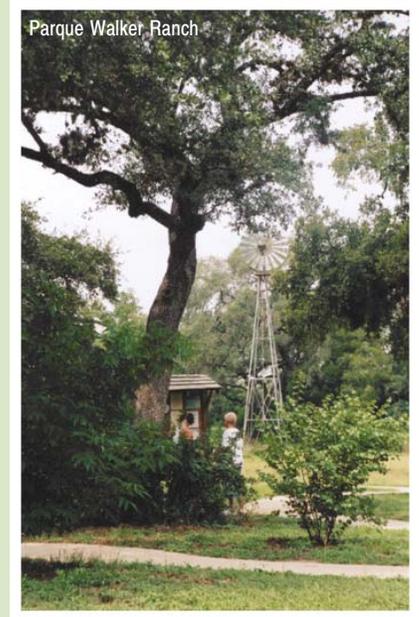
Desarrollo de mejoras básicas al parque que incluyen un sendero y un área de estacionamiento.

Mejoras a la Entrada del Parque O.P. Schnabel/\$250,000

Rehabilitación de la entrada del parque, lo que incluye drenaje, control vehicular, pavimentado, alumbrado, señalamiento, cercado, y áreas verdes.

Mejoras al Parque Olmos Basin/\$600,000

Mejoras que incluyen restauración del habitat, senderos y elementos interpretativos a lo largo del área del arroyo y en porciones del parque. Fondos igualitarios para una donación.



mejoras a parques y recreación



Desarrollo del Parque Oscar Perez Memorial /\$415,000

Desarrollo de mejoras básicas para el parque lo que incluye estacionamiento, alumbrado, canchas de práctica para deportes juveniles, área de juegos, y un sendero para caminar.

Mejoras al Parque Pearsall/ \$80,000

Desarrollo de un campo para competencias de disc golf y áreas para caminar.

Mejoras al Parque Rainbow Hills/\$120,000

Desarrollo de un techo para una cancha de basketball que ya existe.

Mejoras a las Instalaciones de Regional Youth Sports/ \$5,800,000

Proporciona fondos para mejoras a los campos deportivos propiedad de la Ciudad y para la adquisición de propiedades y desarrollo de nuevos campos deportivos propiedad de la Ciudad en nueve sitios ubicados por toda la ciudad.

Mejoras a las Instalaciones del Zoológico de San Antonio/ \$1,450,000

En apoyo del plan maestro del Zoológico para expansiones y renovaciones.

Desarrollo de Area de Juegos para el South San Community Center/\$110,000

Desarrollo de una sección de juegos para el parque.

Rehabilitación de la Piscina del Parque Spring Time/ \$350,000

Rehabilitación general de la estructura actual de la piscina y de las áreas adyacentes y de los sistemas mecánicos, y construcción de nuevos sanitarios/lockers para el parque y otras mejoras generales.

Mejoras al Parque Stone Oak/ \$750,000

Desarrollo de mejoras generales al parque para incluir alumbrado de senderos, señalamiento de senderos, salones al aire libre, y elementos interpretativos para complementar y conectar a la Escuela Media Bush.

Mejoras al Parque Comunitario Tom Slick/ \$239,125

Desarrollo de mejoras básicas para el parque.

Rehabilitación de la Torre de las Américas/\$1,600,000

Rehabilitación de la actual estructura para incluir mejoras estructurales, de aire acondicionado y calefacción, eléctricas, de plomería, y otras actualizaciones de códigos y mejoras generales.

Mejoras al Parque Walker Ranch/\$820,000

Adquisición de propiedades y desarrollo de estacionamiento adicional, senderos, y mejoras generales al parque.

Mejoras al Parque West End/ \$200,000

Cambio de piso del gimnasio en el Centro Comunitario Frank Garrett.

Cambio de Techo en el YMCA del Oeste/\$170,000

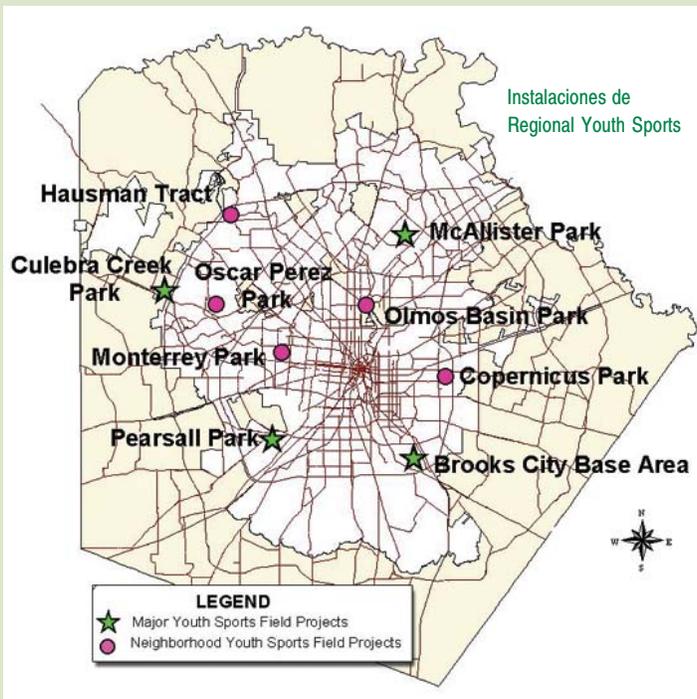
Cambio de techo para el edificio del YMCA del oeste.

Mejoras al Museo Witte y a Pioneer Hall /\$150,000

Mejoras generales al edificio de Pioneer Hall.

Mejoras al Parque Woodlawn Lake/\$1,015,000

Rehabilitación de las características actuales del parque lo que incluye la restauración de la orilla del lago, control de la erosión, mejoras al área de juegos, irrigación, áreas verdes, control del perímetro vehicular, y mejoras generales al parque.





mejoras de seguridad y salud pública

\$35.5 million

Instalaciones de Cuidado Animal/\$12,100,000

Diseño y construcción de unas instalaciones de cuidado animal de aproximadamente 42,000-pies cuadrados en aproximadamente 8 acres. Las instalaciones incluirán perreras, clínica veterinaria, área para empleados, espacio para administración, y estacionamiento para los vehículos de control de animales, visitantes y empleados. Las propuestas instalaciones serán 43 por ciento más grandes en tamaño que las actuales instalaciones y permitirán que se pueda tener a los animales durante tres días.

Instalaciones de Salud Completa del Distrito 2/\$400,000

Proporciona el financiamiento para la construcción de unas instalaciones de cuidado de salud en sociedad con una organización no lucrativa.

Centro de Operaciones de Emergencia/\$20,500,000

El Centro de Operaciones de Emergencia alojará y unificará los departamentos de la Ciudad, del Condado, de la Región, del Estado y del Gobierno Federal y/o el personal con el propósito de reunir, evaluar, distribuir información muy importante y de implementar las acciones de respuesta en caso de una emergencia provocada por individuos o por un desastre natural. El Centro tendrá la capacidad de operar día y noche durante extensos periodos de tiempo. El Centro de Operaciones de Emergencia incluirá un espacio para el comando central de operaciones, un salón de información para la prensa, un salón de planeación de emergencias, espacio administrativo y de apoyo, una infraestructura técnica y una sala de computación, sistemas

redundantes de comunicaciones, y sistemas de respaldo de generación eléctrica. Durante las emergencias el Centro tendrá personal de la Ciudad y de otras agencias de gobierno como el Condado de Bexar, de los servicios públicos locales y regionales, de FEMA, de los enlaces militares y estatales y federales, y de otras agencias con funciones de respuesta de emergencia (a ser combinado con \$4,000,000 en fondos propuestos de un bono del Condado).

Centro de Salud y de Multi-Servicios para Ancianos en el Area del Centro Médico/\$2,500,000

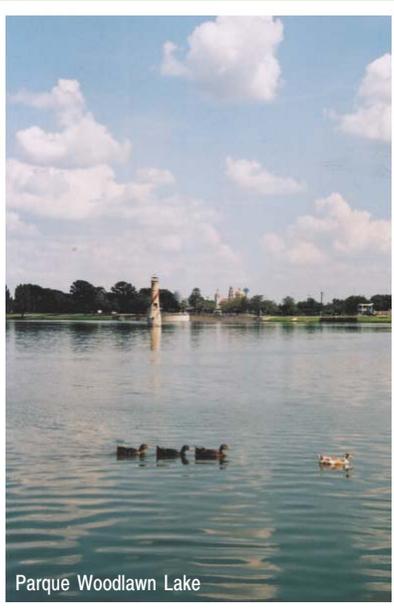
Adquisición, construcción, y adaptación de un nuevo centro comunitario de salud, de usos múltiples (a ser combinado con \$750,000 en fondos de bono propuestos por el Condado).



proposición 5

elección de bonos por \$115 millones proyectos por distrito del concilio de la ciudad

Cada uno de los 113 proyectos de bono se enumera aquí para cada Distrito del Concilio de la Ciudad. En algunos casos, un proyecto puede ser financiado por más de un Distrito del Concilio y aparecerá en cada Distrito que contribuye al costo total del proyecto. Algunos proyectos pueden aparecer enumerados como proyectos de "impacto comunitario" debido a que esos proyectos pueden beneficiar a toda la comunidad más allá de su ubicación o del Distrito del Concilio en que se encuentren. Tres de estos proyectos, las mejoras a las Instalaciones del Regional Youth Sports, con múltiples ubicaciones, las Instalaciones del Cuidado de Animales y el Centro de Operaciones de Emergencia, para los que no se ha determinado una ubicación son \$38.4 millones del total de \$67.1 destinados a proyectos que son considerados como proyectos de impacto comunitario. La terminación de todos los proyectos de bonos **NO REQUERIRAN DE UN AUMENTO DE IMPUESTOS.**



Parque Woodlawn Lake

impacto en la comunidad

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Brooks City-Base
- Commerce Street – de Railroad a S. Palmetto
- Distrito Deco, Mejoras a la apariencia de la calle Fredericksburg Road y aceras y estacionamiento del Edificio Travis – de Quentin a Kings Highway
- Houston y Paso a Desnivel de Commerce - Houston y Commerce en IH-37
- KellyUSA
- Adquisición de Derecho de Vía del Corredor de Highway 281 – de 1604 a Stone Oak
- Mejoras al Centro Médico del Sur de Texas

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Respiradero de Marney Plaza

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Proyecto de Estabilización de la Biblioteca Hertzberg

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Modificaciones tipo ADA en el Jardín Botánico y Adquisiciones en Funston

- Brackenridge Park Rehabilitación de los Jardines Japanese Tea
 - Cercado de Cementerios Históricos de la Ciudad
 - Market Square: Rehabilitación de Farmer's Market
 - Mejoras a los Senderos de las Misiones
 - Museo Americano
 - Mejoras al Parque Olmos Basin
 - Mejoras a las instalaciones de Regional Youth Sports
 - Mejoras a las instalaciones del Zoológico de San Antonio
 - Rehabilitación de la Torre de las Américas
 - Mejoras al Museo Witte y a Pioneer Hall
- ### Mejoras de Seguridad y de Salud Pública (Proposición 5)

- Instalaciones para Cuidado de Animales
- Centro de Operaciones de Emergencia
- Centro de Salud y de Multi-Servicios para Ancianos en el Area del Centro Médico

distrito 1

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Blanco Road – de Hildebrand a Summit Fase I
- Cincinnati – de Fredricksburg a IH-10
- Cornell – de Brazos a Colorado
- El Monte, Fase II – de Blanco a San Pedro
- La Manda – de West Avenue a Buckeye
- Ozark – de Erskine a Williamsburg
- Proyectos de Aligeramiento de Tránsito y Movilidad Peatonal en Distrito 1
- Southtown - South Presa – de Carolina a Lowell

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Fase I de Drenaje del Area de Olympia
- Fase I, Drenaje del Area de San Pedro/ Huisache

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Proyecto de estabilización de la Biblioteca Hertzberg

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras al Parque Los Angeles Heights
- Market Square: Rehabilitación de Farmer's Market
- Museo Americano
- Mejoras al Parque Olmos Basin
- Rehabilitación de la Torre de las Américas
- Mejoras al Parque West End

distrito 2

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Commerce Street – de Railroad a S. Palmetto
- Houston y Paso a Desnivel de Commerce - Houston y Commerce en IH-37

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Mejoras de Drenaje en el Area de Cardiff y Honey Blvd. – de Aransas a Commerce
- Sinclair Road en Rosillo Creek

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Biblioteca del Noreste - Roosevelt High School

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Cercado de Cementerios Históricos de la Ciudad
- Mejoras al Parque Lakeside
- Desarrollo de Parque Northampton

Mejoras de Seguridad y de Salud Pública (Proposición 5)

- Instalación de Salud Completa de Distrito 2



Mejoras a Calles

proyectos por distrito del concilio de la ciudad

distrito 3

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Brooks City Base
- Zarzamora – de 410 a Applewhite y Applewhite - Zarzamora a Watson (con Distrito 4)

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Linda Lou – de Presa a Hackberry
- Respiradero de Marney Plaza

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Actualizaciones de Biblioteca McCreless

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras de Instalaciones de Sendero de Misiones (con Distrito 5)
- Mitchell Lake/Land Heritage Institute

distrito 4

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Aceras de Adams Hill – de Horal a Dead End
- Proyectos de Aligeramiento de Tránsito y Movilidad Peatonal en Distrito 4
- KellyUSA (con Distrito 5)
- Zarzamora – de 410 a Applewhite y Applewhite – de Zarzamora a Watson (con Distrito 3)

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Drenaje 1091 de Ansley Blvd.

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Actualizaciones a la Biblioteca Cortez
- Actualizaciones a la Biblioteca Johnston
- Actualizaciones a la Biblioteca Pan American

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras al Parque Al Forge
- Mejoras al Parque Arnold
- Desarrollo de Cancha de Soccer para Distrito 4
- Mejoras al Parque Golden Community
- Mejoras al Parque del Vecindario Heritage
- Desarrollo de Hillside Acres Gardens
- Mejoras al Parque Jimmy Flores
- Mejoras al Parque Lackland Terrace
- Mejoras al Parque Medina Base Road
- Mejoras al Parque Miller's Pond
- Mejoras al Parque Pearsall
- Mejoras al Parque Rainbow Hills
- Desarrollo de Area de Juegos de South San Community Center

distrito 5

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Durango –de Trinity a Dead End
- Fay, Fase II, Parte 2
- KellyUSA (con Distrito 4)
- Rosabel Street – de Culebra a Inez

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Drenaje del Area de General McMullen - de Dexter a Roselawn
- Octavia #63 Fase II, Parte B

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras al Parque Father Benavides
- Mejoras al Parque Las Palmas
- Mejoras a las Instalaciones de los Senderos de las Misiones (con Distrito 3)
- Cambio de Techo en el YMCA del Lado Oeste

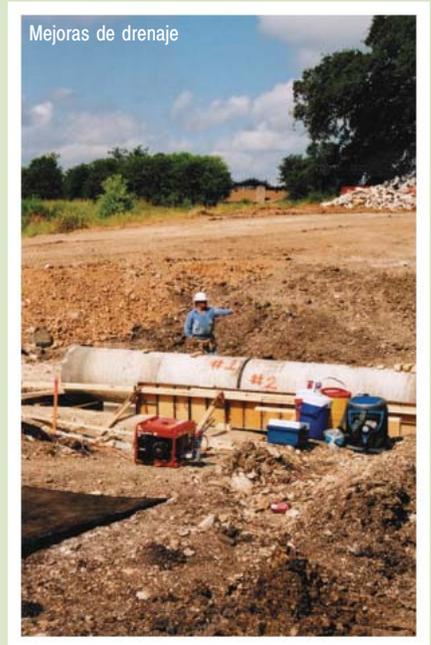
distrito 6

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Marbach Fase I – de Military a Pinn

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

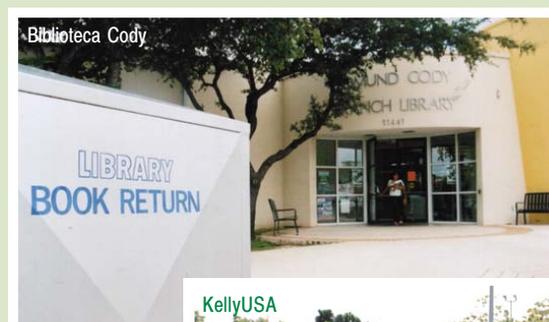
- Mejoras al Parque Cathedral Rock Nature
- Cambio de Techo en el Centro Comunitario del Parque Cuellar
- Adquisición de Terrenos y Desarrollo de Parque para Distrito 6
- Rehabilitación de Piscina de Distrito 6 – Parques Westwood Terrace, New Territories y Cuellar
- Desarrollo del Parque Oscar Perez Memorial
- Mejoras al Parque Comunitario Tom Slick



Mejoras de drenaje



Operaciones de emergencia



Biblioteca Cody

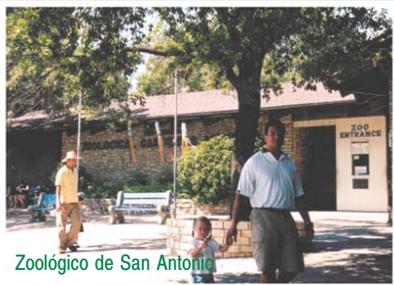


Parque Lakeside



KellyUSA

proyectos por distrito del concilio de la ciudad



distrito 7

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Fase 4A, Calles del Area de Culebra - Pettus desde Culebra a Broadview
- Distrito Deco, Mejoras a la apariencia de la calle Fredericksburg Road y aceras y Estacionamiento del Edificio Travis – de Quentin a Kings Highway
- Calles del Area de Duke, Fase I de un Proyecto de Fases Múltiples
- Programa Prioritario de Aceras Escolares

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Fase I del Drenaje de Alamo Farmsteads en Whitby desde Abe Lincoln a Leon Creek

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Sendero para Caminar en el Parque Alderete
- Desarrollo del Parque Ingram Hills
- Mejoras al Parque Monticello
- Mejoras al Parque Nani Falcone
- Mejoras al Parque Woodlawn Lake

distrito 8

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Mejoras al Centro Médico del Sur de Texas

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Parte Superior de Olmos Creek

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Proyecto de Fuente de Energía Alternativa para la Biblioteca Hausman
- Realce a las instalaciones de la Biblioteca Cody y de sus Colecciones
- Expansión de Estacionamiento de la Biblioteca Cody
- Actualizaciones en la Biblioteca de Forest Hills
- Expansión y Actualizaciones de la Biblioteca de Hausman Road

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras al Servicio de Agua en el Parque Eisenhower y en el Parque Friedrich
- Desarrollo de Sitio y Adquisición de terrenos para el Parque de Hausman Road
- Mejoras a la entrada del Parque O.P. Schnabel
- Rehabilitación de la piscina del Parque Spring Time

Mejoras de Seguridad y de Salud Pública (Proposición 5)

- Centro de Salud y Servicios Múltiples para Ancianos en el Area del Centro Médico

distrito 9

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Pearl Parkway – de Broadway a Avenue A
- Adquisición de Derecho de Vía del Corredor de Highway 281 – de 1604 a Stone Oak
- Mejoras de Seguridad Escolar

Mejoras a Bibliotecas (Proposición 3)

- Mejoras y Rehabilitación de la Biblioteca de Brook Hollow

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- ADA en Jardines Botánicos y Adquisiciones en Funston
- Parque Brackenridge - Rehabilitación de los Jardines Japanese Tea
- Adquisición de Terrenos para Areas Deportivas/Parques en Vecindarios del Distrito 9
- Mejoras y Rehabilitación al Parque McAllister
- Mejoras a las Instalaciones del Zoológico de San Antonio
- Mejoras al Parque Stone Oak
- Mejoras al Parque Walker Ranch
- Mejoras al Museo Witte y Pioneer Hall

distrito 10

Mejoras de Calles y Peatonales (Proposición 1)

- Mejoras a Redland Road - de Redland Woods a Jones Maltsberger
- Fase I de Mejoras al Vecindario de Skyline - Erin, Bell, Cisco y Middle
- Stahl Road – de O'Connor a Judson

Mejoras de Drenaje (Proposición 2)

- Sistema de Advertencia de Cruce Peligroso por Inundación en Oak Glen
- Sistema de Advertencia de Cruce Peligroso por Inundación en Weidner

Mejoras a Parques y Recreación (Proposición 4)

- Mejoras al Parque Friesenhahn
- Desarrollo del Parque McClain
- Mejoras al Parque Mud Creek

elección de bonos por \$115 millones votación adelantada

Elección Conjunto Especial - 4 de noviembre de 2003

*Bexar County, City of San Antonio, North East Independent School District,
Bexar Met Water District*

■ **Localidad principal de votación adelantada:**

Bexar County Justice Center 300 Dolorosa
(Sotano, lado sur, frente a la cafetería)

Las horas y fechas de votación adelantada:

Lunes 20 de octubre hasta el viernes 24 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sabado 25 de octubre hasta el domingo 26 de octubre	CERRADO
Lunes 27 de octubre hasta el viernes 31 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.

■ **Otros ubicaciones de votación adelantada:**

Blossom Athletic Center	12002 Jones Maltsberger
Brook Hollow Library	530 Heimer Road
Churchill High School	12049 Blanco Road
City Public Service	509 S.W. Military
Claude Black Center	2805 E. Commerce
Cody Library	11441 Vance Jackson
Collins Garden Library	200 N. Park
Connally Middle School	8661 Silent Sunrise
Crossroads Mall	4522 Fredericksburg
Driscoll Middle School	17150 Jones Maltsberger
Johnston Library	6307 Sun Valley Drive
Las Palmas Library	515 Castroville Road
Lee High School	1400 Jackson Keller
Lions Field	2809 Broadway
Madison High School	5005 Stahl Road
MacArthur High School	2923 Bitters Road
McCreless Mall	4100 S. New Braunfels
Northside Activity Center	7001 Culebra
Oakwell Library	4134 Harry Wurzbach
Reagan High School	19000 Ronald Reagan
Roosevelt High School	5110 Walzem
Shavano Baptist Church	5047 De Zavala Road
South Park Mall	2310 S.W. Military
Westlakes Mall	1401 S.W. Loop 410
Windsor Park Mall	7900 I.H. 35 North

Las horas y fechas de votación adelantada:

Lunes 20 de octubre	8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Martes 21 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Miércoles 22 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jueves 23 de octubre	8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Viernes 24 de octubre de 2003	8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Sabado 25 de octubre de 2003	10:00 a.m. - 8:00 p.m.
Domingo 26 de octubre	Noon - 6:00 p.m.
Lunes 27 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Martes 28 de octubre	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Miércoles 29 de octubre de 2003	8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jueves 30 de octubre	8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Viernes 31 de octubre de 2003	8:00 a.m. - 8:00 p.m.

Las horas y fechas de votación adelantada seran sujeto a cambio. Para mas información sobre las ubicaciones para votar en la elección del 4 de noviembre de 2003, llamar a la oficina de la Secretaría Municipal al 207-7253 o oficina del Condado de Bexar Administrador de Elecciones al 335-VOTE (8683).



ciudad de san antonio
elección de bonos por \$115 millones
4 de noviembre de 2003